|  |  |
| --- | --- |
|  SERVICE AGREEMENT № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_This Services Agreement (the "Agreement") concluded on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in the city of Kyiv, Ukraine“\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, hereinafter referred to as the “Customer”, represented by \_\_\_\_\_\_\_, acting on the basis of the \_\_\_\_\_\_, on the one hand, andPrivate entrepreneur \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter referred to as the “Contractor”), Registration No. \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, on the other hand,Jointly referred to as the “Parties”, and separately referred to as the “Party”,Guided by mutual agreement entered into this Service agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") as follows.**1. INTERPRETATION OF TERMS**The terms in this Agreement shall have the following meaning:**Acceptance Protocol** is the document signed by the Parties, which confirms the provision of Services during the certain period. **A Contractor** is a private person. As an individual entrepreneur NAME\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_passport series \_\_\_ No. \_\_\_, issued \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_ , the identification number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ).**Intellectual Property Rights -** patents, utility models, rights to Inventions, copyright and neighbouring and related rights, moral rights, trade marks and service marks, business names and domain names, rights in get-up and trade dress, goodwill and the right to sue for passing off or unfair competition, rights in designs, rights in computer software, database rights, rights to use, and protect the confidentiality of, confidential information (including know-how and trade secrets) and all other intellectual property rights, in each case whether registered or unregistered and including all applications and rights to apply for and be granted, renewals or extensions of, and rights to claim priority from, such rights and all similar or equivalent rights or forms of protection which subsist or will subsist now or in the future in any part of the world.**Invention-** any invention, idea, discovery, development, improvement or innovation made by the Contractor in the provision of the Services, whether or not patentable or capable of registration, and whether or not recorded in any medium**Results -** all records, reports, documents, papers, drawings, designs, transparencies, photos, graphics, logos, typographical arrangements, software, and all other materials in whatever form, including but not limited to hard copy and electronic form, prepared by the Contractor in the provision of the Services.**Services -** the services provided by the Contractor for the Customer or any Group Company as more particularly described in the Schedule «Services Specification» under the conditions and in the order established by this Agreement**Software** – programme code written in programing languages as determined by Customer.**2. SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT**2.1. Subject to the terms and conditions of this Agreement, the Customer engages the Contractor to perform services of the professional IT support (“Services"), as in more details described in the Schedule «Services Specification» attached hereto and relate to consulting on informatisation, computer programming, other activities in the segment of information technology and computer systems in accordance with the provisions hereof and in exchange for the compensation provided herein, and the Contractor accepts this engagement and agrees to perform the Services and its obligations as provided in this Agreement.2.2. Detailed list, price, and timing of Services provided by the Contractor, is determined in the «Services Specification», attached to this agreement as a separate Schedules, which are an integral part of this Agreement after it is signed by the authorized representatives of the Parties. | ДОГОВІР ПРО НАДАННЯ ПОСЛУГ №\_\_\_\_\_Цей Договір про надання послуг (надалі «Договір») укладений \_\_\_\_\_\_\_\_,\_\_\_\_\_\_\_ року в м. Київ, Україна, «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ яке надалі іменується «Замовник», в особі \_\_\_\_\_\_\_\_\_, який діє на підставі \_\_\_\_\_\_\_\_ з однієї сторони, таФізична особа-підприємець \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (надалі іменується Виконавець), реєстраційний номер \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, з іншої сторони, Які разом іменуються в тексті цього Договору «Сторони», а кожен окремо «Сторона», Керуючись взаємною згодою, уклали цей Договір про надання послуг (надалі іменується «Договір») про наступне. 1. **1. ТЛУМАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ**

Терміни у цьому Договорі вживаються в наступному значенні: **Акт приймання-передачі** - документ, що підписується Сторонами, який підтверджує надання Послуг безпосередньо протягом відповідного періоду.**Виконавець** – фізична особа, приватний підприємець ПІБ (паспорт серія \_\_\_\_\_\_ номер \_\_\_\_\_\_\_, виданий \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ідентифікаційний номер \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ).**Право інтелектуальної** **власності** - патенти, корисні моделі, права на винаходи, авторські та суміжні права, немайнові права, торговельні марки та знаки для товарів та послуг, комерційні (фірмові) найменування та доменні імена, гудвіл, [зазначення походження товару](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%B0%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F_%D0%BF%D0%BE%D1%85%D0%BE%D0%B4%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F_%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%83). Право подавати позов з усіх підстав, у тому числі про захист або припинення неправомірного використання об’єктів інтелектуальної власності. Права на зразок, на комп'ютерне програмне забезпечення, права на базу даних, права на користування та захист конфіденційної інформації (включаючи ноу-хау та комерційні секрети) та усі інші права інтелектуальної власності, незалежно від того, чи зареєстровані вони чи незареєстровані. У тому числі, усі права у випадках подання заяв, включаючи право на подання заяв, на отримання документів на об’єкти інтелектуальної власності, їх продовження чи зміну. Усі права, що випливають з прав на об’єкти інтелектуальної власності, у тому числі на отримання пріоритету від таких прав, а також усі аналогічні або рівноцінні права та/або інші форми захисту, які існують або будуть існувати зараз або в майбутньому в будь-якій частині світу.**Винахід-** будь-який винахід, ідея, відкриття, розробка, вдосконалення чи інновація, розроблені Виконавцем у в якості послуг за цим Договором, незалежно від того, запатентовані вони чи ні, та чи можливо їх запатентувати чи ні. У тому числі незалежно від того, чи були вони записані на будь-якому носії.**Результати - у**сі записи, звіти, документи, папери, креслення, малюнки, прозорі плівки, фотографії, графічні зображення, логотипи, типографські схеми, програмне забезпечення та всі інші матеріали в будь-якій формі, включаючи, але не обмежуючись, усією інформацією, що надається Виконавцем у межах послуг за цим Договором у друкованій та/або електронній формі. **Послуги -** послуги, що надаються Виконавцем Замовнику, або будь-якій Групі Компаній, на умовах та у порядку визначеному цим Договором, та конкретно описані в Додатках «Специфікації послуг».**Програмний код** – текст комп’ютерної програми, написаний мовою (мовами) програмування, визначеною (визначеними) Замовником. 1. **2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

2.1. Відповідно до умов цього Договору, Замовник замовляє у Виконавця послуги з професійної підтримки у сфері інформаційних технологій (надалі -- «Послуги»), які більш детально описані у Додатках «Специфікація Послуг», що є невід’ємною частиною цього Договору, і стосується консультування з питань інформатизації, компьютороного програмування, іншої діяльності у сфері інформаційних технологій і комп'ютерних систем у відповідності до положень цього Договору та в обмін на компенсацію, яка передбачена в цьому договорі, а Виконавець погоджується надавати Послуги та зобов’язується виконувати свої зобов'язання у відповідності до умов цього Договору. 2.2. Детальний перелік, ціна та терміни виконання послуг, що надаються Виконавцем, визначаються в Додатках «Специфікації послуг», які є невід'ємною частиною цього Договору після їх підписання уповноваженими представниками Сторін. |